

guNijanAdinuta

Ragam: Gurjjari {15th Melakartha (Mayamalavagowla) Janyam}

ARO: S R1 G3 D1 P M1 P D1 N3 S ||

AVA: S N3 D1 P M1 G3 R1 S ||

Talam: Adi

Composer: Muthuswamy Dikshitar

Version: Ram Kaushik / D K Jayaraman

Lyrics Courtesy: Lakshman Ragde

Pallavi:

guNijanAdinuta guruguhOdayE gurjari rAgapriyEvA shivE

Charanam:

maNimaya bhUSaNi mAnava pOSaNi madhura bhASiNi mAnasa tOSiNi

gaNapati phaNipati shayana vidhinutE gaja ratha turaga padayutE lalitE

Meaning: (Guruguha.org: <http://guruguha.org/wiki/gunijanadi.html>):

P: O! The Spouse of Shiva (ShivE)! The mother (“OdayE”) of Shanmkuha (“Guruguha”), praised (“nuta”) by the noble ones (“guNi-janA”). The one fond (“priyE”) of Gurjari Raga. Protect me (“avA), O harbinger of auspiciousness (“shivE”).

Samashti Charanam:

The one decorated (“bhUSaNi”) by ornaments (“maNimaya”). The protector (“pOSaNi”) of mankind (“mAnava”). The one who speaks (“bhASiNi”) sweetly (“madhura”). The one who brings joy (“tOSiNi”) to the mind (“mAnasa”). The one praised (“nutE”) by Ganesha (“gaNapati”), Vishnu who lies recumbent (“shayana”) on a serpent (“phaNipati”), and Brahma (“vidhi”). O Lalita, who has her army of chariots (“ratha”), elephants (“gaja”), horses (“turaga”) and infantry (“padayutE”).

Pallavi:

guNijanAdinuta guruguhOdayE gurjari rAgapriyEvA shivE

Sahityam: guNijanAdinuta guruguhOdayE

Meaning: O Goddess, praised (“nuta”) by the noble ones (“guNi-janA”)! The mother (“OdayE”) of Shanmkuha (“Guruguha”)...

S R G P ; P P G | R S D S | ; R G ; ||
guNi janA - di nu ta guru guhO da yE

S R G D ; P P G | R S D S | ; R G ; ||
guNi janA - di nu ta guru guhO da yE

S R G dd pg-pd rs D |,p G R- S | ; R G ; ||
guNi ja nA - - di nu ta guru gu hO da yE

S R G dd pg-pd rs D |,p G R- S | ; R G ; ||
guNi janA - - di- nu ta guru gu hO da yE

Sahityam gurjari rAgapriyEvA shivE

Meaning: The one fond (“priyE”) of Gurjari Raga.

Protect me (“avA), O harbinger of auspiciousness (“shivE”). O! The Spouse of Shiva (ShivE)!

P ; dp – pmgr ; G ; G | pm G ; gs | S – R rs S ||
Gur ja- ri - - rA ga pri- yE - vA ra shi vE—
(G gamakam like “M”)

S R G dd pg-pd rs nd |,p G R- S | ; R G ; ||
 guNi janA- -- di nu ta guru gu hO da yE

P ; dp – pmgr ; G ; G | pm G ; gr | S – R rs S ||
 Gur ja- ri - - - rA ga pri- yE - vA ra shi vE—

gr sr dd pg nd pd rs nd | , p G R- S | ; R G ; ||
 guNi ja-nA- - - di- nu- ta- guru gu hO da yE

P ; dp – pmgr ; G ; G | sn dp nd-pg | dp-gr gr S ||
 Gur ja- ri - - - rA ga pri- yE - - vA- ra -shi- vE—

gr sr G D ; P P G | R S D S | ; R G ; ||
 gu-Ni- janA - di nu ta guru guhO da yE

; ; ; rg pg R | S ; ; ; | ; ; ; ; ||
 -

Charanam:

maNimaya bhUSaNi mAnava pOSaNi madhura bhASiNi mAnasa tOSiNi
 gaNapati phaNipati shayana vidhinutE gaja ratha turaga padayutE lalite

Sahityam: maNimaya bhUSaNi

Meaning: The one decorated (“bhUSaNi”) by ornaments (“maNimaya”).

; mg , d P MP M G | ; ; ; ; ||
 maNi maya bhU- SaNi - - - -

gMg P ; ; ; | ; R gp – R | S ; ; ; ||
 - - - - - - - - - - - - - - - -

Sahityam: ... mAnava pOSaNi

Meaning: ... The protector (“pOSaNi”) of mankind (“mAnava”).

; mg , d P MP M G | ; rm g-r S | S , r G G ||
 maNi maya bhU- Shi Ni mA - na-va pO-- SaNi

; pm , d P MP M G | ; rg p-g r s | S , r G G ||
 maNi maya bhU- Shi Ni mA - na-va pO-- SaNi

Sahityam: madhura bhASiNi mAnasa tOSiNi

Meaning: The one who speaks (“bhASiNi”) sweetly (“madhura”).

The One who brings joy (“tOSiNi”) to the mind (“mAnasa”).

; , d mGm P D N S | ; ; ; ; ||
 ma dhu- ra bhA- SiNi

; , d mGm P D N S | ; dn , d M | rgpg g r S ||
 ma dhu- ra bhA- SiNi mA- nasa tO-- Si- Ni

Sahityam: gaNapati phaNipati shayana vidhinutE gaja ratha turaga padayutE lalitE

The one praised (“nutE”) by Ganesha (“gaNapati”), ..

.. Vishnu who lies recumbent (“shayana”) on a serpent (“phaNipati”), and Brahma (“vidhi”).

.. O Lalita, who has her army of chariots (“ratha”), elephants (“gaja”), horses (“turaga”) and infantry (“padayutE”).

grsr ddp gndp -d rsR | ; ; ; | ; ; ; ; ||
gaNapati phaNipati shayana vi dhinutE

grsr ddp gndp -d rsR | sr-ns dnp-d | pgdp grS ||
gaNapati phaNipati shayana vi dhinutE gaja ratha turaga pa dayutE- lalitE
(or ratha gaja)

mgrs ddp gmgr -s rsR | sr-ns dnp-d | pgdp grS ||
gaNapati phaNipati shayana vi dhinutE gaja ratha turaga pa dayutE- lalitE

Chitta Swaram:

sSs rrgg ,Sr G-sr | G; ; ; | ; ,m ,grs ||
sSs rrgg ,Sr G-sr | G; ; ; | ; ,p ,grs ||
sSs rrgg ,Sr G-sr | G; ; ; | ; ,d mgrs||
sSs rrgg ,Sr G-sr | G,d ,dP | ddpp m m g g ||

ddP mG-d pmG- dGg | gpgd P-mg | dmG - pmgr ||
ssr-d ,s-pd s-pdr sr ggdnsr gmpm | sr gp d pmg ||

pdns pdrs drss grss | mgrs ,ndp | mG-p grsn ||

grsr ddpg ndpd rsnd | ,pG R-S | ;R G; ||
guNi ja-nA- --di- nu-ta- guru guhO da yE

P; dp - pmgr ;G ; G | sn dp nd-pg | dp-gr grS ||
Gur ja- ri - - - rA ga pri- yE - - vA- ra -shi- vE—

grsr GD ; P PG | RS DS | ;R G; ||
gu-Ni- janA - di nu ta guru guhO da yE

; ; ; rg pg R | S; ; ; | ; ; ; ; ||
-- -- -- --- -- -- -- --